

УДК 821.581(07)
ББК 81.2(5Кит)-923
В65

Рецензенты:

Семенова Татьяна Григорьевна, канд. филол. наук,
профессор ВКЛЯ МИД России

Гутин Илья Юрьевич, канд. истор. наук, МГИМО

Войцехович, Ирина Владимировна

В65 Сборник дополнительных материалов к учебнику «Китайский язык. Общественно-политический перевод. Начальный курс» : учебное пособие / И. В. Войцехович, А. Ф. Кондрашевский, А. А. Войцехович. — 3-е изд., эл. — 1 файл pdf : 151 с. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — Систем. требования: Adobe Reader XI либо Adobe Digital Editions 4.5 ; экран 10". — Текст : электронный.

ISBN 978-5-7873-1684-1

Данный сборник дополнительных материалов предназначен для студентов языковых и неязыковых вузов, изучающих общественно-политический перевод по учебнику «Китайский язык. Общественно-политический перевод. Начальный курс» (авторы И. В. Войцехович, А. Ф. Кондрашевский), а также для изучающих китайский язык средней ступени самостоятельно.

В сборник вошли подборки предложений на китайском и русском языках, а также тексты для перевода на русский и тексты для изложения на китайском языке. Особое внимание уделено заголовкам китайских печатных и электронных СМИ.

Кроме того, данное электронное издание учебника допускает возможность поиска и копирования текста, в том числе на китайском языке.

УДК 821.581(07)
ББК 81.2(5Кит)-923

Электронное издание на основе печатного издания: Сборник дополнительных материалов к учебнику «Китайский язык. Общественно-политический перевод. Начальный курс» : учебное пособие / И. В. Войцехович, А. Ф. Кондрашевский, А. А. Войцехович. — 2-е изд., испр. — Москва : Издательский дом ВКН, 2019. — 152 с. — ISBN 978-5-7873-1483-0. — Текст : непосредственный.

В соответствии со ст. 1299 и 1301 ГК РФ при устранении ограничений, установленных техническими средствами защиты авторских прав, правообладатель вправе требовать от нарушителя возмещения убытков или выплаты компенсации.

ISBN 978-5-7873-1684-1

© И. В. Войцехович (наследники), 2018
© А. Ф. Кондрашевский (наследники), 2018
© А. А. Войцехович, 2018
© Оформление. ООО «ИД ВКН», 2019

Содержание

Введение	4
Урок 1 • 第一课. Географическое положение, население	7
Урок 2 • 第二课. Государственный и политический строй.....	20
Урок 3 • 第三课. Национальная экономика.....	38
Урок 4 • 第四课. Конституция. Международное право	57
Урок 5 • 第五课. Межгосударственные отношения	76
Урок 6 • 第六课. Политические партии и общественные объединения.....	99
Урок 7 • 第七课. Международные организации	118
Урок 8 • 第八课. Войны и конфликты	136